

# 烟草零售许可证

---

# 零售商手册



## **Benton County** 烟草制品零售商规定与义务

(更新日期: 2023 五月 31 日)

## 导言

2021年，Oregon州议会通过了一项法律，要求所有烟草零售商需持有烟草零售许可证（TRL）。自1997年以来，Corvallis就制定了地方TRL规定，随后，Benton County和Philomath也采纳了相关规定。为保留法律的地方治理权，该县所有管辖区（包括Adair Village、Corvallis、Monroe、Philomath和Benton County未合并地区）目前均遵守同一TRL计划，由Benton County卫生局管理。

任何希望获得在Benton County销售烟草、电子烟和尼古丁制品授权的企业，均需从Benton County卫生局获得烟草零售许可证。许可证颁发规定适用于所有零售商，包括但不限于：

- 便利店，
- 酒吧，
- 酒店，
- 餐馆，
- 加油站，以及
- 音乐演出场所。

本县可通过烟草零售许可跟踪烟草销售点，确保零售商遵守联邦、州和地方法规，规范烟草、电子烟和尼古丁制品的销售。有助于减少社区青少年接触烟草的机会，使商店成为更健康的公众购物场所。

## 手册目的

本手册旨在：

1. 向烟草零售商、员工和公众宣传Benton County烟草零售许可证的规定和责任。
2. 确保收到烟草零售许可证整治计划的烟草零售商获得培训资料。

阅读本信息大约需要20-40分钟。

**免责声明：** 本手册中包含的规章可能会进行调整。我们将努力保持本手册内容更新，并传达调整信息。

## 颁发许可证原因——预防青少年沾染烟草

烟草零售许可计划的目标是加强对烟草零售商和员工的教育，减少 Benton County 青少年接触烟草制品。

实践证明，执行烟草零售许可证措施可以显著降低持证网点中的青少年吸烟率（公共卫生法律中心，2017 年）。

根据疾病控制和预防中心（2016 年）的数据，如果目前的吸烟率继续下去，每 13 名青少年中即将有 1 人最终过早死于吸烟相关疾病。青少年和年轻吸烟者面临严峻风险，吸烟可立即导致致命健康问题，并持续至成年后。风险包括：


- 尼古丁成瘾（接触尼古丁可对青少年大脑发育产生持久影响），
- 肺功能减退，
- 肺生长减缓，以及
- 早期心血管损伤。

每 10 名成年吸烟者中有 9 人报告，他们在 18 岁之前开始吸烟（HHS，2012 年），研究表明，每 10 名每天吸烟的成年人中有 9 人在 18 岁之前第一次尝试吸烟（疾病预防和控制中心，2012 年）。

## 关于烟草零售许可证

在 Benton County 销售烟草、尼古丁和电子烟制品的任何企业均需购买年度许可证。

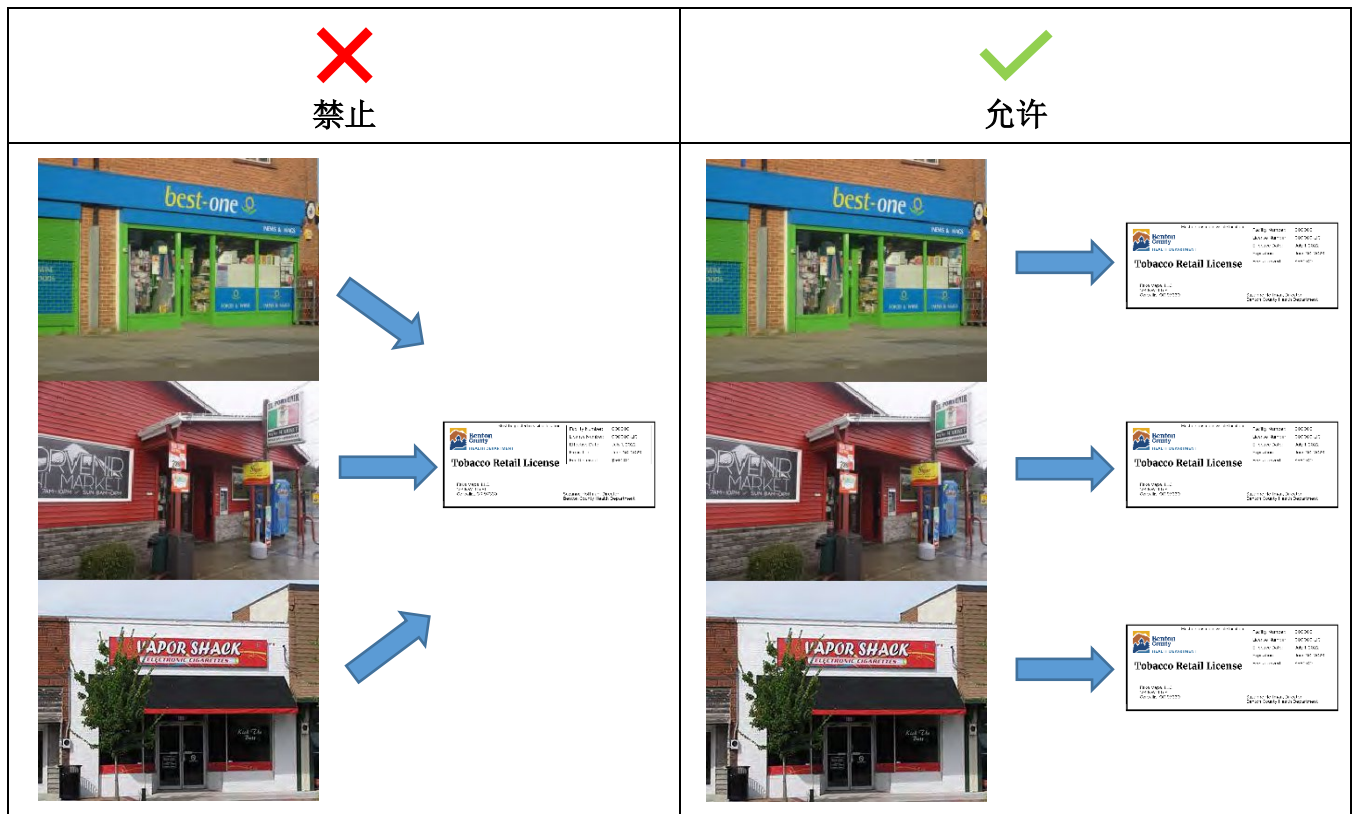
该许可证名为烟草零售许可证（Tobacco Retail License）。

Must be posted in visible location.	
 <b>Tobacco Retail License</b>	Facility Number: 000000
	License Number: 000000-LIC
	Effective Date: July 1, 2022
	Expiration: June 30, 2023
	Fee Received: \$560.00
Fake Vape, LLC 123 NW 9th St. Corvallis, OR 97330	Suzanne Hoffman, Director Benton County Health Department

## 对烟草零售商的要求


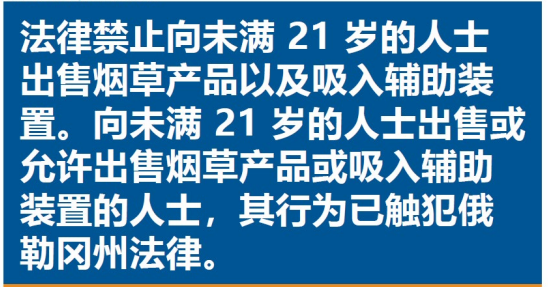


### 烟草零售许可证（TRL）规定

- 不得将TRL转让给其他企业。
- 如果将企业迁至Benton County内的新地点，在新地点销售烟草制品之前必须申请并获得新许可证。
  - 如果将企业迁出Benton County，请向迁入地咨询许可详情。
- 如果持证企业出售或转让（所有权变更），新所有者在销售烟草制品之前必须获得位于该地点的新许可证。
- 每份商业许可证均需另行付费。



## 标志

店内必须展示以下两份文件：

Benton County 烟草零售许可证	Oregon 州通知公告 333-015-0205
<p>Must be posted in visible location.</p>  <p><b>Tobacco Retail License</b></p> <p>Facility Number: 000000            License Number: 000000-LIC            Effective Date: July 1, 2022            Expiration: June 30, 2023            Fee Received: \$560.00</p> <p>Fake Vape, LLC            123 NW 9th St.            Corvallis, OR 97330</p> <p>Suzanne Hoffman, Director            Benton County Health Department</p>	<p>ORS 431A.175, ORS 431A.178</p>  <p>ORS 431A.175, ORS 431A.178</p>   <p>想要戒烟?            1.800.QUIT.NOW (1.800.784.8669)  <a href="http://www.quitnow.net/oregon">www.quitnow.net/oregon</a></p>

如果店内标志与 Oregon 州通知措辞类似（见下方示例），可以选择张贴自有标志。



## 标志展示位置

Benton County 提供纸质许可证和 Oregon 州通知公告，必须展示在经营场所顾客可见位置。

- 顾客和员工应该能够清晰看到许可证和签名。
- 不得在员工休息区或后台办公室展示许可证和标志。

<p style="text-align: center;"> 禁止</p>	<p style="text-align: center;"> 允许</p>
<p>将许可证和通知公告张贴在顾客无法看到的员工休息室。</p> 	<p>将许可证和通知公告张贴在顾客清晰可见的商店内。</p> 

## 许可证下辖烟草制品

如果销售以下任何一种烟草制品，则需持有烟草零售许可证。

Benton County 法规第 17 章对烟草制品进行了定义：

- i. 任何供人消费或待消费的含有烟草或尼古丁、以烟草或尼古丁制成或烟草或尼古丁衍生产品，无论通过何种方式吸入、吸收或摄入，包括但不限于香烟、雪茄、烟斗烟草、咀嚼烟草、鼻烟或唇烟；
- ii. 任何电子吸烟装置和任何可能被此类装置雾化或蒸发的物质，无论该物质是否含有尼古丁；或者
- iii. (i) 或 (ii) 的任何组件、零件或附件，无论是否含有烟草或尼古丁，包括但不限于过滤嘴、卷烟纸、小雪茄或大麻包装纸、水烟袋、烟嘴和烟斗。

“烟草制品”并非指美国食品和药物管理局授权销售、《联邦食品、药物和化妆品法案》所定义的“药物”、“装置”或“组合产品”。

以下是每种烟草制品示例，并不代表该类别所有类型或品牌或产品。

如果店内出售任何烟草制品，则需按规定持有烟草零售许可证。如果出售任何烟草制品但未获得许可证，请在此处申请：<https://www.co.benton.or.us/health/page/tobacco-retail-license-program>

产品	图示
香烟	
小雪茄（“Swisher Sweets”）	

产品	图示
雪茄	
咀嚼烟草	
鼻烟	
含尼古丁水烟（“Hookah”）	
烟斗烟草	
电子烟和烟液	



产品	图示
含尼古丁电子烟油（烟油、水果味烟油）	
合成尼古丁制品	

## 柜台后规定

- “柜台后”指店内展示/存放烟草制品的位置。例如：
  - 烟草制品不得放置/展示在销售点柜台上，或
  - 顾客伸手可及的任何地方。
- 不得将烟草制品放在顾客可以在没有店员或员工帮助情况下即可轻松拿到的地方。
- 所有烟草制品需放在柜台后面，只有员工/业主能够接触到的地方，或者放在上锁的箱内。
- 店员向顾客（目测 30 岁以下）销售烟草制品前应查验顾客身份证件。
- 烟草零售企业员工必须为所有烟草销售工作提供协助。
  - 具体包括限制 21 岁以下任何人员进入商店、酒吧或餐馆。
  - 还包括自动售货机——没有工作人员或员工的协助无法进行任何销售。

## 查验身份证件(ID)

**仅可向 21 岁及以上顾客出售烟草制品。**

向目测 30 岁以下的顾客销售烟草制品前应查验其身份证件。

### 有效身份证件包括：

- Oregon 州或其他州带照片的驾照或驾驶许可证。
- Oregon 州或其他州带照片的身份证。
- 由州或联邦政府机构签发的任何其他带有出生日期和照片的身份证件。

联邦有效身份证件包括：

军人身份证	护照卡	永久居民证
 <p>United States Government  <b>JAN2009</b>          Affiliation:  <b>Uniformed Services</b>          Agency/Department:  <b>Army</b>          Expires:  <b>2009JAN18</b>  <b>Doe, John, G.</b>          Play Grade: Rank  <b>E05 SGT</b>          Geneva Conventions Identification Card</p>	 <p>UNITED STATES OF AMERICA          * PASSPORT CARD *          Passport Card No.  <b>C00003594</b>          U S A Nationality          U S A Surname          U S A TRAVELER          U S A Given Names          HAPPY          Date of Birth  <b>01 JAN 1981</b>          Sex          M          Place of Birth  <b>NEW YORK, USA</b>          Issued On  <b>06 MAY 08</b>          Expires On  <b>15 MAY 18</b>          A123456          UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE</p>	 <p>UNITED STATES OF AMERICA          PERMANENT RESIDENT          Surname:  <b>SPECIMEN</b>          Given Name:  <b>TEST V</b>          USCIS#  <b>000-000-462</b> Category  <b>IR1</b>          Country of Birth  <b>Democratic Republic of Congo</b>          Date of Birth  <b>17 AUG 1958</b> Sex  <b>M</b>          Card Expires: <b>05/10/11</b>          Resident Since: <b>01/01/15</b></p>

# 如何查验俄勒冈州身份证明

在俄勒冈州，禁止向未满 21 岁人士出售烟草制品及电子烟。俄勒冈州销售人员必须检查所有未满 30 岁人士的有效身份证明，然后才能向其出售烟草制品或电子烟。

## 可单独作为年龄证明的带照片的身份证件形式如下：

1. 由美国或外国政府签发的此人的护照或护照卡。
2. 由美国州政府签发的此人的驾照。
3. 由美国州政府签发的身份证。
4. 由联邦认可的印第安部落签发的身份证。
5. 美国军人身份证。
6. 由美国的州或领地签发的包含以下所有内容的任何其他身份证：此人的照片、姓名、出生日期和外貌描述。

## 如何检查未满 21 岁人士的身份证明

俄勒冈州驾照或俄勒冈州身份证在卡右侧的红色框中注明了客户年满 21 岁和 18 岁的日期。



多数顾客都有携带俄勒冈州驾照或俄勒冈州身份证明卡。俄勒冈州机动车管理部门 (DMV) 服务科签发上述两种看起来相似的卡证。

检查顾客身份证件时不要着急，或者迫于他人的压力。请遵守法律，仔细检查身份证件。始终要检查顾客的身份证件，而不是询问其出生日期。

## 查验身份证件：有用提示

查验顾客身份证件时，不要匆忙或有压力。仔细检查，遵守法律。

1. 要求顾客出示身份证件。
2. 确保身份证件未过期。
3. 确保卡片上的人与顾客一致。
4. 确保卡片上的人年满 21 岁。
5. 询问顾客的出生日期。
6. 文字应易于阅读。
7. 文字应位置正确。
8. 文字应字体一致。
9. 查看有无任何涂改或剥离层压的迹象。

查看图片位置和红色边框内信息，可以快速查验 Oregon 州驾照或 Oregon 州身份证件。

 <p>The image shows an Oregon Driver License for a male. The photo is on the left side. The license includes the following information: OREGON CLASS C DRIVER LICENSE, ID 1234567, Expires 09-21-2015, Issuer SAMPLE MD. ZACHARY JON, DOB 09-21-1961, Issue Date 09-21-2007, Endorsements P, Sex M, Record Created 2003, Restrictions D, Height 5'10", Weight 165. The address is SAMPLE MD. ZACHARY JON, 123 SAMPLE DRIVE, APT 25, BEAVERTON, OR 97008.</p>	 <p>The image shows an Oregon Driver License for a minor. The photo is on the right side, enclosed in a red border. The license includes the following information: OREGON CLASS C DRIVER LICENSE, ID 123456, Expires 08-18-2015, Issuer SAMPLE. BRENDA LYN, DOB 08-18-1988, Issue Date 08-18-2007, Endorsements P, Sex F, First Licensed 08-18-2005, Restrictions BD, Height 5'04", Weight 115. The address is SAMPLE. BRENDA LYN, 123 SAMPLE DRIVE, APT 35, BEAVERTON, OR 97008. A red box at the top right contains the text "UNDER 21 UNTIL 08-18-2009".</p>
<p><b>21 岁及以上 Oregon 州驾照</b> 如果照片位于 Oregon 州身份证件的“左侧”，则顾客年满 21 岁，可以购买烟草制品。</p>	<p><b>Oregon 州未成年人驾照</b> 如果照片位于 Oregon 州身份证件的右侧，则顾客在签发证件之时未满 21 岁。顾客生日位于照片周围的红色方框中，注明其年满 21 岁的日期（方框顶部）。</p>

## 如何拒绝非法销售

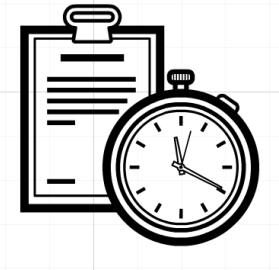
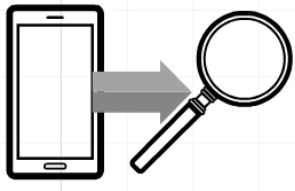



如果有人试图购买烟草制品，但没有适当的身份证件或者是未成年人，请遵循以下步骤：

1. 保持冷静。
2. 从柜台上取出产品。
3. 保持礼貌。
4. 避免指责或对抗。
5. 就事论事。
6. 抵制顾客压力。
7. 必要时寻求管理人员协助。

## 购物奖励/提供免费礼品

- 在顾客购买烟草制品时附赠礼物或其他物品属于违法行为。
- 不能因顾客购买烟草制品向其提供衬衫、钢笔、具有收藏价值的杯子等。
- 如果原始制造商采用特定“买一送一”包装，则可以销售。

## 检查

<p><b>例行检查：</b>每家烟草零售商每年将在正常营业时间至少接受一次检查，确保没有违规行为。</p>	
<p><b>投诉检查：</b>针对烟草零售商的投诉可能进行额外检查，确保没有违规行为。</p>	
<p><b>许可证暂停监督检查：</b>受监督烟草零售商将接受检查，确保未展示烟草制品，未销售烟草制品，并在被发现不合规和未遵守整治计划后展示许可证暂停标志。不再销售烟草制品的零售商也将受到监督。</p>	
<p><b>复查：</b>如果在例行检查或投诉检查中发现违规，将进行复查。</p>	
<p><b>最低法定销售年龄检查：</b>烟草零售商将在每年正常营业时间接受检查，确保未向 21 岁以下顾客出售烟草。</p>	

## 烟草零售许可证违规情况清单

	违规情况	规定
1.	向未成年人销售	禁止向 21 岁以下顾客销售烟草制品。
2.	无照经营	销售烟草制品需获得 Benton County 烟草零售许可证。
3.	未展示烟草零售许可证	要求在顾客和所有者可见位置展示烟草零售许可证。
4.	未使用原始包装	烟草制品必须以包含健康警告的原始包装销售。
5.	自动售货机未安装在仅限 21 岁以上顾客进入之处	自动售货机仅可在禁止 21 岁以下顾客进入之处使用。
6.	受监督自助服务	禁止自助展示烟草制品，包括仅限 21 岁及以上人员方可进入的设施。所有烟草制品销售必须由工作人员或员工协助，并查验身份证件。
7.	包装尺寸小于 20	香烟必须以每包 20 支为单位销售。
8.	销售单支香烟	不得销售单支香烟或无烟烟草袋。
9.	销售调味香烟	除薄荷醇外，禁止销售任何调味香烟。
10.	提供礼品	不得因购买烟草制品提供礼品或其他物品。
11.	提供免费样品	在仅限 21 岁及以上人员进入之处，不得提供除无烟烟草之外的免费烟草制品样品。
12.	销售清淡、低焦油或温和产品	禁止销售标有“light（清淡）”、“low tar（低焦油）”或“mild（温和）”的香烟。
13.	无州标志	要求张贴州通知标志，说明向 21 岁以下顾客销售烟草或吸入剂输送器具属于非法行为。

	违规情况	规定
14.	电子吸烟装置包装不正确	电子吸烟设备必须按照规定包装和张贴标签。
15.	展示烟草制品	取得有效烟草零售许可证后方可展示烟草制品。
16.	无许可证暂停标志	许可证暂停期间必须张贴标志，说明无法销售烟草制品。
17.	拒绝进入	烟草零售商必须允许接受检查或调查。
18.	拒绝合规	烟草零售商必须配合整治计划。
19.	许可证暂停期间销售烟草制品	禁止烟草零售商在许可证暂停期间展示或销售烟草制品。



## 处罚措施

如果检查人员发现零售商违反任何联邦、州或地方烟草零售法律，将予以罚款、处罚或吊销许可证。

违规情况	罚款、处罚或吊销许可证
第 1 次违规	<ul style="list-style-type: none"><li>• 罚款 1000 美元</li></ul>
第 1 次违规后 60 个月内第 2 次违规	<ul style="list-style-type: none"><li>• 罚款 2000 美元并暂停许可证 45 天</li><li>• 烟草零售商不得销售烟草制品，在许可证暂停期间必须将所有烟草制品从所有零售区移出</li></ul>
第 1 次违规后 60 个月内第 3 次违规	<ul style="list-style-type: none"><li>• 罚款 3500 美元并吊销许可证</li><li>• 原持证人自许可证吊销之日起 6 个月内不得重新申请</li><li>• 烟草零售商在许可证吊销期间不得销售烟草制品，必须将所有烟草制品从所有零售区移出</li></ul>
第 4 次违规或第 1 次违规后 60 个月内的任何后续违规	<ul style="list-style-type: none"><li>• 罚款 5000 美元并吊销许可证</li></ul>

如果县卫生局发现多起违规行为，可能在一次检查中对零售商予以多项民事处罚。

如果在最低销售年龄检查期间非法销售烟草制品，可能对零售商予以罚款、暂停许可证或吊销许可证，且无补救计划。

任何无证销售烟草的零售商将予以违规期间每天 1000 美元的罚款。

## 烟草零售许可证支持

烟草零售商必须允许 Benton County 检查人员进入企业进行检查。

如果不让检查人员检查，则可能违反许可证要求。

检查人员将确定您是否遵守烟草零售许可证规定。

Benton County 卫生局检查人员可随时帮助贵企业遵守烟草零售许可证规定。

我们还提供咨询服务，烟草零售许可证专家将与店家一起巡视商店，确认是否合规。

了解更多信息：

<https://www.co.benton.or.us/health/page/tobacco-retail-license-program>

### 规定概要

1. 如果您拥有销售烟草和尼古丁制品的场所，则需要办理烟草零售许可证。
2. 每份许可证适用于一处场所。
3. 每份许可证有效期为 12 个月。
4. 请务必张贴两份必要文件——烟草零售许可证以及Oregon 州通知公告 333-015-0205。
5. 将产品放在只有员工才能拿到的柜台后面。
6. 查验身份证件，不得向 21 岁以下个人销售。
7. 确保正确销售产品，并张贴恰当标签。
8. 不得附赠免费物品或提供免费样品。

### 参考资源

- [FDA（联邦）零售商指南](#)
- [FDA（联邦）烟草零售商教育](#)
- [如何读取 Oregon 州身份证件](#)
- [Benton County 烟草零售许可证网页](#)
- [Oregon 州卫生局未成年人烟草销售相关法律](#)
- [Oregon 州卫生局规定标志](#)
- [Oregon 州驾照：了解区别](#)